

11 ta' Mejju, 1957

Imhallef:—

Onor. Dr. W. Harding, K.M., B.Litt., LL.D.

Il-Pulizija *versus* Raphael Calleja

**Assikurazzjoni — “Third Party Risks” — Polza tas-Sigurtà
— Liċenza tas-Sewqan — Sospensjoni — “Spec'ial Reasons”
— Art. 3(2) tal-Ord. XXXVI tal-1939**

Jekk is-sid ta' karrozza jkun ta istruzzjonijiet verbali lill-kumpannija tas-sigurtà li magħha huwa kien assikurat, biex din mal-iskadenza ggedded il-“cover” ta' dik il-karrozza, u wara dawk l-istruzzjonijiet huwa jaqti l-karrozza biex isughu lill-impjegat tiegħu, dak l-impjegat ma jistgħax jingħad li għamel użu minn karrozza mingħajr “insurance”; għax il-patt verbali li l-assikuratur għandu jgedded il-polza hu validu, u f'każ ta' aċċident jista' jsir reklam lill-kumpannija tas-sigurtà bi dritt.

F'każ simili ma hux il-każ li wiehed jara jekk kienx hemm “special reasons” biex dak l-impjegat jigi kundannat għal perijodu anqas minn dak preskritt mill-liġi għas-sospensjoni tal-liċenza u l-iskwalifika, bħal ma kien ikun il-każ kieku l-karrozza ma kienetx assikurata u l-impjegat saq il-karrozza tal-principal tiegħu bil-fehma li din kienet assikurata.

Il-Qorti; — Rat l-imputazzjoni miġjuba mill-Pulizija quddiem il-Qorti Kriminali tal-Maġistrati ta' Malta kontra Raphael Calleja talli l-Bombi, fil-11 ta' Marzu 1957, fl-4.30 p.m., għamel użu minn van nru. 9195 mingħajr Insurance

skond id-dispożizzjonijiet tal-Ordinanza nru. XXXVI tal-1939;

Rat it-talba tal-Prosekuzzjoni li jiġi skwalifikat li jkollu jew jieħu ebda liċenza tas-sewqan għal perijodu ta' tnax il-xahar jew aktar skond l-art. 3(2) tal-istess Ordinanza;

Rat is-sentenza ta' dik il-Qorti tat-18 ta' Marzu 1957, li biha sabitu ħati u kkundannatu £5 multa, u skwalifikatu milli jkollu liċenzi tas-sewqan għal sena;

Rat ir-rikors tal-imputat, li bih appella mid-deċizzjoni fuq imsemmija, u talab li tiġi revokata u li hu jiġi liberat;

Trattat l-appell;

Ikkunsidrat;

Mix-xhieda ta' Alfred Formosa, rappreżentant tal-Kumpannija tas-Sigurtà, u mid-dokument li hu wera lill-Qorti imsemmi fil-verbal fol. 14, jirriżulta li l-"cover" tas-sigurtà favur Galea, sid il-karrozza li kienet misjuqa mill-imputat, impjegat tiegħu, kien ġie debitament rinnovat fid-data tal-iskadenza, ċjoè fit-8 ta' Marzu 1957, u dan skond istruzzjonijiet verbalment mogħtija minn Galea lill-imsemmi rappreżentant biex iġedded, ma' l-iskadenza, il-"cover" tat-tliet karrozzi assikurati mal-Kumpannija, fosthom dik riferita f'din l-imputazzjoni. Kosikkè, fil-ġurnata li fiha l-imputat ġie miżmum mill-Maġġur Gray, il-karrozza in kwistjoni kienet koperta u f'każ ta' aċċident l-imputat seta' jir-reklama bi dritt;

Għandu jingħad li, kif ġie diġà deciz minn din il-Qorti fil-kawża "Pulizija vs. Bugeja", 30 ta' Marzu 1957, patt simili verbali, li ċjoè l-assikuratur għandu jġedded il-polza, hu validu;

Dan hu, kif inhu ovvju, biżżejjed biex jeskludi l-imputazzjoni;

Jista' jizzied, però, għall-aħjar kjarezza ta' dawn il-każijiet, li, anki indipendentement mill-premess, f'dan il-każ kien ikun hemm lok għall-konsiderazzjonijiet żvolti fis-sentenza "Blows vs. Chapman" (1947), All England Law Reports, 576. L-imputat, fil-kawża citata, kien impjegat ta' wieħed li kellu diversi "tractors", u kien gie ordnat isug wieħed minnhom li ma kienx assikurat dik il-ġurnata li zammitu l-Pulizija. Il-Justices skwalifikawh. Il-Quarter Sessions annullat l-iskwalifika. Fuq appell tal-Prosekuzzjoni għar-ri-impożizzjoni tal-iskwalifika, id-Divisional Court, presjeduta minn Lord Goddard, affermat l-annullament tal-iskwalifika; u dan il-ġudikat qal:— "..... it was not unreasonable for him to obey without question his employer's orders..... If ever there was a case in which special circumstances stared one in the face, it was this case". U l-Imħallef Singleton, sedenti miegħu, qal:— "On the day on which he was seen by the Police, he was driving a tractor which was not covered by insurance. He did not know that. He was, in my view, entitled to assume that his employer had complied with the law..... It is not, I think, the duty of a workman to ask his employer each day 'Is this vehicle insured?' ";

L-appellant, f'dan il-każ, kien impjegat, dippjù ma jafx jaqra. Izda, kif ingħad, fil-każ prezenti kien hemm il-"cover" tal-"insurance", u l-imputat ma għandu bżonn jinvoka ebda "special reasons", li qegħedin jissemmew biss sabiex ma jigix fra-intiż li, kieku ma kienx hemm il-"cover", kien ikun hemm lok senz'altro għall-iskwalifika. Inveċe, kien ikun hemm lok dejjem għall-eżami tal-konsiderazzjonijiet l-oħra, valutabbli, s'intendi, skond il-fattispeċje ta' kull każ partikulari;

Għal dawn il-motivi;

Tiddeċidi;

Billi takkolji l-appell, tirrevoka l-pronunċja appellata, tiddikjara lill-imputat mhux ħati, u tordna li jiġi liberat.
